

CP-1028R

Direct Drive Random Access Fully Automatic Turntable

Instruction Manual

ONKYO[®]

Precautions

- The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of an uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient strength to constitute a risk of electric shock.
- The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the unit.
- **CAUTION**
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



- **WARNING**
TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.
- **Record the Serial Number and Model Number**
The serial number is written on the rear side of this unit. Write the serial number and model number on your warranty card and keep it in a safe place.
- **Cabinet Composition**
Turntable Board: Plastic
Bottom Board: Plastic
Dust Cover: Polystyrene

For Safety

1. **Read Instructions** — All the safety and operating instructions should be read before the unit is operated.
2. **Retain Instructions** — The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. **Heed Warnings** — All warnings on the unit and in the operating instructions should be adhered to.
4. **Follow Instructions** — All operating and use instructions should be followed.
5. **Water and Moisture** — The unit should not be used near water — for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool.
6. **Carts and Stands** — The unit should be used only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.
7. **Ventilation** — The unit should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the unit should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings or placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
8. **Heat** — The unit should be situated away from heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
9. **Power Sources** — The unit should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the unit.
10. **Power Cord Protection** — Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the unit.
11. **Cleaning** — The unit should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
12. **Periods of Nonuse** — The power cord of the unit should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
13. **Spillage** — Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
14. **Damage Requiring Service**— The unit should be serviced by qualified service personnel when:
 - A. The power supply cord or the plug has been damaged.
 - B. Objects have fallen, or liquid has been spilled into the unit.
 - C. The unit has been exposed to rain.
 - D. The unit does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.
 - E. The unit has been dropped, or the enclosure damaged.
15. **Servicing** — The user should not attempt to service the unit beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

Before Using This Unit

Thank you for purchasing the Onkyo CP-1028R turntable. This fine audio component has been carefully designed and constructed to provide years of enjoyment. Since a turntable is a very sensitive component, it must be protected from vibrations, extremely high and low temperatures, dust and bumps. To receive optimum performance from this unit, keep the following points in mind when selecting its location:

- To prevent howling, avoid places subject to vibrations, particularly those from the speakers. Never place the turntable on top of one of the speaker cabinets. Also, be sure the dust cover and body are not touching the audio rack or any other surface as this could also cause howling.
- The tonearm and cartridge are extremely delicate. Always handle them very gently and do not subject them to shocks.
- Avoid places exposed to direct sunlight, heat producing appliances, heat outlets, dust and high humidity. Always close the dust cover when the unit is not being used.
- Do not place anything except phonograph records on the turntable platter.
- Do not place anything except a phono cartridge or 45 rpm adapter on the cabinet.

Howling

When the turntable is not properly placed, vibrations from the speakers reach the tonearm and cartridge via the floor and furniture. The vibrations are picked up by the cartridge, transmitted to the amplifier, then the speakers, and then back to the cartridge where the process begins again. The result is a loud, unpleasant howling sound from the speakers. If howling occurs, move the speakers farther away from the turntable and/or change the direction in which the speakers are pointed. You should also place the turntable on a more firm surface and, if the problem persists, use some sort of insulating material.

- Clean the stylus periodically with a soft brush to prevent the accumulation of dust. Move the brush gently from the back to the front of the stylus, the same direction the stylus is pulled when a record is played. Do not touch the stylus with your finger.
- To obtain the best sound quality possible, records should be cleaned before and after they are played.
- Always handle records carefully touching only the outer edge. Be careful not to scratch the surface or get any fingerprints on it as this makes it easier for dust to collect and can contribute to a deterioration in sound quality.
- Replace records in their record jackets immediately after you have finished listening to them. Do not stack records as the weight can cause the bottom records to bend.

Before Playing a Record

- Check that the amplifier volume has been turned down before turning the turntable on. Raise the volume to the listening level after the stylus has lowered onto the record surface.
- The dust cover should always be closed while a record is being played. If the turntable is in an audio rack,

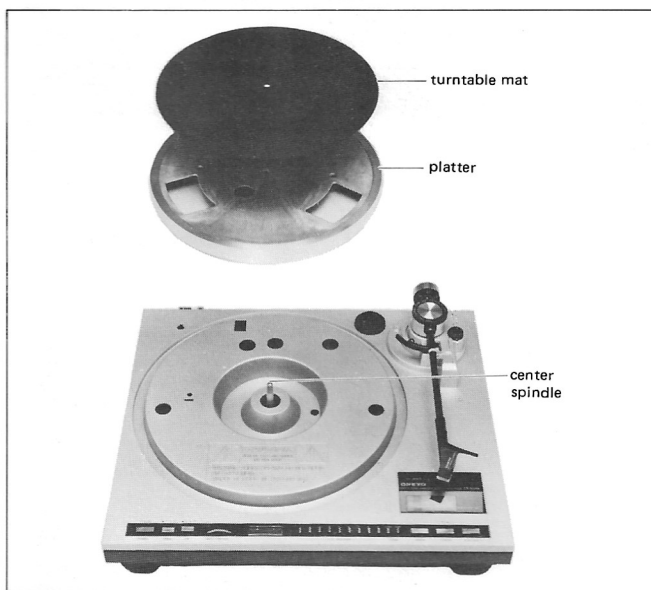
- Do not move the turntable or touch the tonearm while a record is being played.
- The unit may malfunction if the PLAY/REJECT button is pressed while the tonearm is still locked into the arm rest by the hook. Confirm that the hook has been released before pressing the PLAY/REJECT button.

Assembly and Adjustments

Be sure to assemble and adjust the turntable and tonearm following the order and procedures described in this manual. Do not plug in the power cord until all the steps have been completed and double checked.

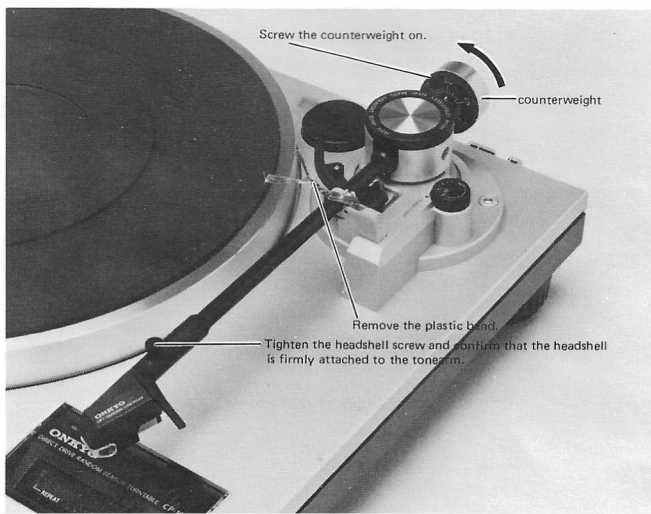
Installing the Turntable Platter

Fit the turntable platter over the center spindle and then place the turntable mat on the platter.



Attaching the Counterweight

1. Remove the counterweight from the packing materials and screw it onto the rear end of the tonearm by turning it to the right.
2. Remove the plastic band from the tonearm and then tighten the headshell screw so the headshell is firmly attached to the tonearm.



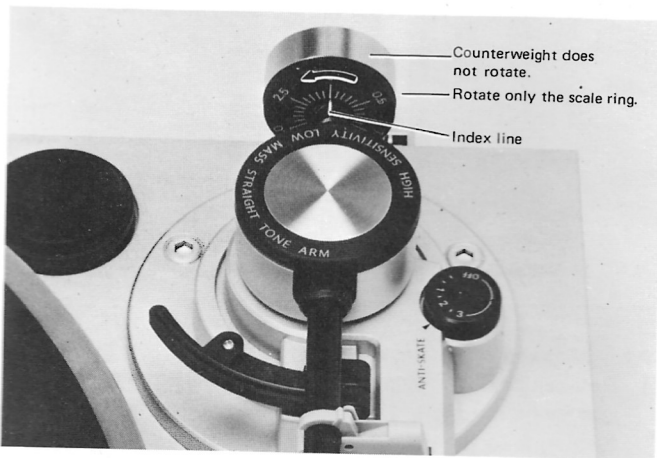
Adjusting the Tonearm

The counterweight should be set to apply the proper amount of tracking force for the cartridge in use. The correct amount of tracking force for the cartridge supplied with this unit is 2 grams. Make this adjustment very carefully since a setting that is too light can cause mistracking and a setting too heavy can adversely affect sound quality and shorten the lifespan of the stylus.

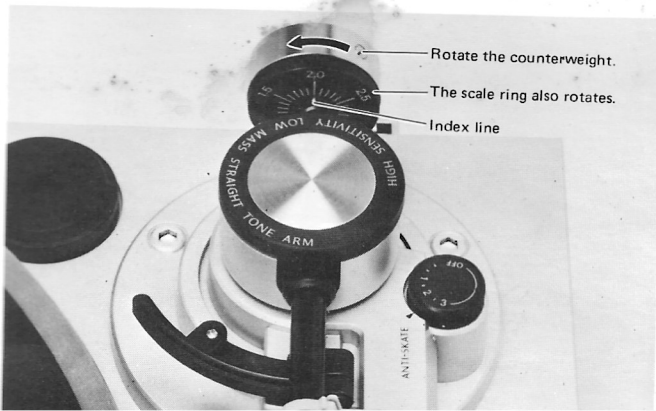
1. Rotate the counterweight slowly in the direction of the arrow until the tonearm is balanced. The balance point is where the tonearm remains level when released, neither end dropping to the surface of the unit.



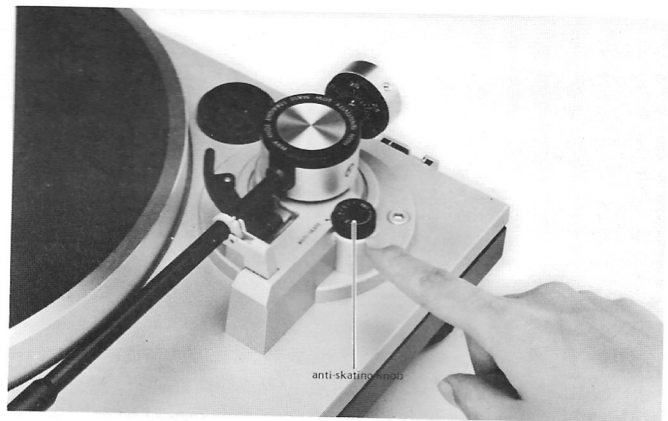
2. With the tonearm in this position, align the '0' on the black scale ring with the reference line on the tonearm. Note that the scale ring rotates along with the counterweight, but the counterweight does not rotate when the scale ring alone is rotated.



3. Now, slowly rotate the counterweight in the direction of the arrow (the scale ring will also rotate) until the correct amount of tracking force is applied. If the cartridge supplied with this turntable is being used, the counterweight should be turned until the '2' on the scale ring is aligned with the index line.

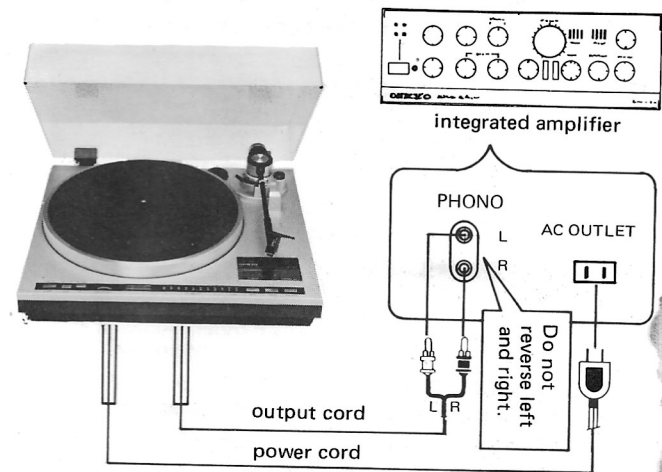


4. Once the correct tracking force has been set, set the anti-skating knob to the same value. If this is forgotten, the stylus may skid over the surface of the record during record play.






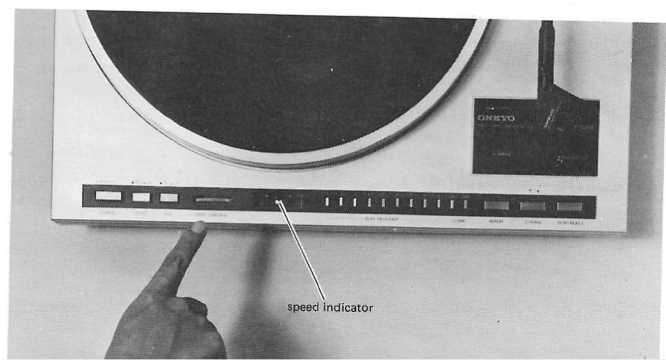
Connections

Connect the output cord from the CP-1028R to your amplifier or receiver as shown below. Note that the cartridge supplied with this turntable is a VM-type cartridge. Since the output is about the same as an MM-type cartridge, the output cord should be connected to the MM PHONO terminals.



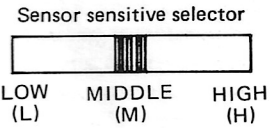
Adjusting the Speed

Place a record on the platter and begin record play. Be sure the speed selector button is in the correct setting for the record being played. The button should be out (■) for 45 and in (—) for 33 rpm records. Next, turn the speed control until the  mark lights up in the speed indicator. The green  mark indicates that the precise speed has been obtained. The red  mark indicates that the speed is too slow. If the speed is too fast, turn the speed control in the minus direction, if the speed is too slow, turn the speed control in the plus direction.



Setting the Sensor Sensitivity Switch

The song selection system of this turntable operates by projecting a beam of light onto the record from the tip of the cartridge and sensing changes in the reflected beam. The sensor sensitivity switch controls this sensing system. The switch is located on the bottom of this unit toward the front. It is provided to assure that the song selection system works properly for all kinds of records. Normally, this switch should be left in the 'M' position. However, the 'L' or 'H' setting may give better results depending on the record you are using.



- LOW:** If record play is begun in the song before the one you had selected or if the tonearm rises before the song has ended, set the sensitivity switch to LOW.
- HIGH:** If record play begins in the middle of the song you had selected or if the tonearm does not rise after the song has ended, set the selectivity switch to HIGH.

Turntable Controls



- 1 Power switch**
- 2 Speed selector**
Depress this switch to the 33 position (—) for 33 rpm records and leave out (■) for 45 rpm records.
- 3 Speed control**
Refer to page 4 for directions on using this control.
- 4 Record size selector**
If the cartridge supplied with this turntable is used, record size will be automatically detected and there is no need to use this selector. When a different cartridge is used, this switch should be depressed to the 30 cm position (—) for 30 cm records and left out (■) for 17 cm records.
- 5 Speed indicator**
- 6 Play program buttons**
Refer to the Automatic Song Selector selector section for directions on using these buttons.
- 7 Program display**
- 8 Play/reject button**
Press this button once to start record play and press once again to stop record play and clear the memory.
- 9 Cueing button**
Pressing this button causes the tonearm to rise when a record is being played and lower when the tonearm is

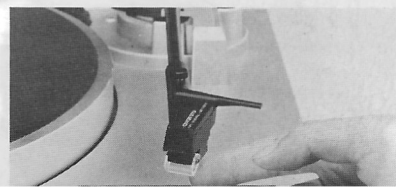
- 10 Repeat button**
Depress this button to activate the repeat play function to hear the same record repeatedly. The repeat indicator flashes on and off to show that the repeat function has been activated. Refer to page 6 for further details.

Playing a Record

Before playing a record, always clean it to get rid of dust particles and other dirt. Also check whether or not there is any dust on the stylus tip. Even a small amount of dust can cause a significant loss in sound quality and may prevent the automatic song selector from operating properly. Finally, double check that all connections and tonearm adjustments are correct. Be particularly sure to check the tracking force setting.

To Play a Record from the Beginning

1. Release the arm rest hook and remove the stylus cover by pulling it toward you.



- Turn the power switch on, place a record on the turntable mat, and set the speed selector to the proper setting.
- Check whether or not there are any numbers showing in the program display. If there are any numbers, press the clear end button to clear the display.
- Press the play/reject button to start record play. The turntable will begin to rotate and the tonearm will automatically rise, move over to the record, and lower to the starting grooves. Note that the record size switch must be set to the proper setting if a cartridge other than the one supplied with this turntable is being used.
- When the end of the record is reached, the tonearm will rise, return to the arm rest, and the turntable will stop rotating.
- To stop record play before the end is reached, press the play/reject button. The tonearm will rise, return to the arm rest, and the turntable will stop rotating.

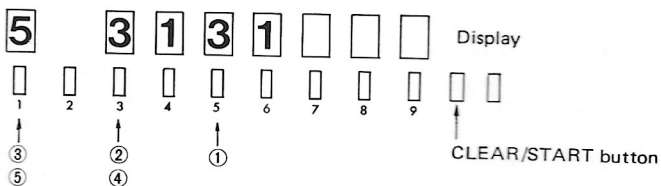
Note: The unit may malfunction if you press the play/reject button while the tonearm is still locked into the arm rest by the hook or if you touch the tonearm during automatic operation.

Record Play Using the Automatic Song Selector

Use the Automatic Song Selector to play the selections on a record in any order you want, for example, the fifth song first, the third one second, the first one third, and so on.

- Perform steps 1 and 2 of the record play section.
- Press the play program buttons in the order in which you want to hear the songs on the record. Up to eight songs can be programmed.

Example: To program song 5 → song 3 → song 1 → song 3 → song 1, press the play program buttons in the order as shown below. Note that one song can be repeated as many times as you want.



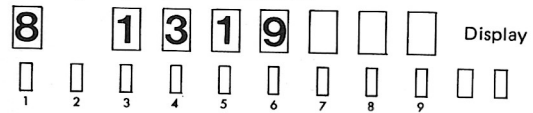
- If the repeat lamp is flashing on and off, press the repeat button to cancel the repeat function.
- Press the play/reject button to start record play. The songs on the record will be played in the order you have programmed.
- During record play, the number of the song being played is shown in the program window on the extreme left. Once that song has ended, the numbers in the program windows will move one window to the left so the next song to be played is shown in the window on the extreme left.
- To interrupt play of a song and move on to the next programmed song, press the clear start button. The tonearm will rise and move to the next song you have programmed.
- To stop the automatic song selection playback completely, press the play/reject button. The numbers in the program windows will go out, the tonearm will return to the arm rest, and the platter will stop rotating.

To change the program during record play:

Songs can be added to or cancelled from the automatic song selection program during record play.

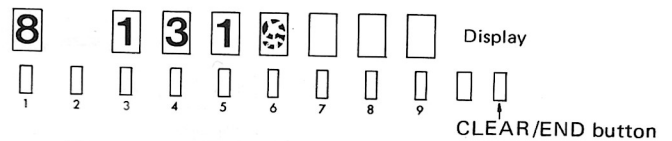
To add a song:

If all eight program windows have not been used, simply press the play program button corresponding to the song you want to add. The number of that song will appear in the first open program window.



To cancel a song:

Pressing the clear end button causes the last song programmed to be cancelled. Note that if you cancel all of the settings, the record will be played to the end.

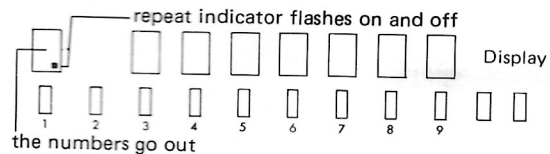


Repeat Play

The repeat function can be used to play an entire side of a record repeatedly or to repeat one particular song on a record.

To repeat an entire side:

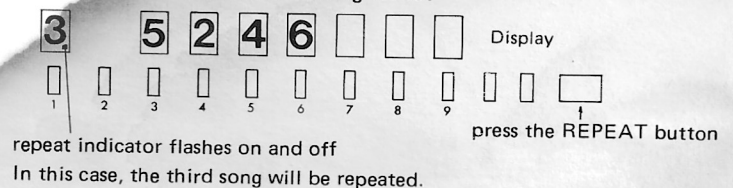
- Press the clear end button to cancel any settings that may be remaining in the program windows.
- Press the repeat button; the repeat indicator will flash on and off.
- Press the play/reject button to begin record play.
- Repeat operation can also be started while a record is being played by pressing the repeat button.
- To cancel the repeat function, press the play/reject button to stop record play.



To repeat one song:

- Clear the program display using the clear end button and then press the button corresponding to the song to be repeated.
- Press the repeat button; the repeat indicator will flash on and off.
- Press the play/reject button to begin record play.
- Press the play/reject button again to cancel the repeat function.

Note: Only the song number in the program window on the extreme left will be repeated. Numbers in the other windows will be ignored.



In this case, the third song will be repeated.

About the Automatic Song Selector

The automatic song selector operates by projecting a beam of light onto the record from the tip of the cartridge and sensing changes in the reflected beam. Because of this, this system may not operate properly with the following kinds of records. If this occurs, operate the turntable manually.

- Records that are not black or have pictures on the surface.

- Transparent records

- Records in which the bands between songs are extremely

- Records with severe warps or many scratches
- Records that are off center
- If the music continues slightly into the bands between songs, the automatic song selector may cut off the beginning or end of that song.
- Records in which the bands between songs are not clearly shown.
- Thin, flexible records such as those inserted in magazines.

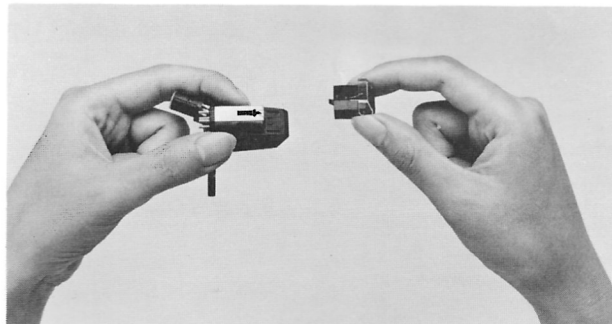
Other Precautions:

- If the stylus is bent or is covered with dust, the automatic song selector may not operate properly.
- Do not place more than one record on the turntable at once as this could prevent the automatic song selector from operating properly.

Replacing the Stylus

When removing the stylus, always disconnect the headshell from the tonearm to give yourself more room to operate. The stylus supplied with this turntable should last for about 500 hours of record play so always be sure to replace the stylus periodically.

First, remove the old stylus by grasping the plastic section underneath the cartridge and gently pulling it out. Insert the new stylus by sliding the new stylus assembly back into place. The stylus is extremely delicate. Be careful not to bump it with your finger or hit it on any hard object during the replacement procedure. The Onkyo DN-55ST replacement stylus should be used with the cartridge supplied with this turntable. If a different type of stylus is used, the performance of this turntable may drop.



Replacing the Cartridge

If a sensor cartridge other than the Onkyo OCH-55V is used or the stylus height altered, the turntable may not operate properly. If this occurs, contact your nearest Onkyo service center or dealer.

Because the headshell and cartridge on this turntable are an inseparable unit, both the headshell and cartridge must be changed when you want to use a different cartridge. The Onkyo CP-1028R headshell should be used in this case as it will not adversely affect the performance of this turntable.

Specifications

Type:	Direct drive random access turntable with two microcomputer controlled motors and fully automatic operation
Turntable Platter:	310 mm (12 1/4") aluminum die-cast
Motors:	Electronic servo controlled motor and direct drive motor
Speeds:	33 1/3, 45 rpm, adjustable $\pm 3\%$
Wow & Flutter:	Less than 0.028% (WRMS)
Signal-to-Noise Ratio:	72 dB (DIN B)
Tonearm:	Statically balanced straight type
Effective Arm Length:	224 mm (8 7/8")
Overhang:	13 mm (1/2")
Offset Angle:	21 degrees
Max. Tracking Error:	+3 degrees, -1 degree
Suitable Cartridge	
Weight:	5.5 - 9 grams (non-random search operation)
Includes:	tracking force direct readout scale, removable headshell, dial type anti-skating device
Cartridge:	Dual magnet type, model OCH-55V
Frequency Response:	18 - 25,000 Hz
Output Voltage:	4 mV (1 kHz)
Compliance:	Better than 10×10^{-6} cm/dyne
Recommended Load	
Impedance:	47 kohms
Recommended Tracking	
Force:	2.0 grams
Stylus:	0,6 mil. round diamond
Replacement Stylus:	DN-55ST
Power Supply:	120V, 50/60 Hz
Dimensions (WxDxH):	418 x 135 x 380 mm (16 1/2" x 5 3/8" x 15")
Weight:	5.2 kg (11.4 lbs.)
Accessories:	Donut record adapter

Specifications are subject to change due to further product improvements.

ONKYO CORPORATION

International Division: No. 24 Mori Bldg., 23-5, 3-chome, Nishi-Shinbashi, Minato-ku, Tokyo, Jap.
Telex 2423551 ONKYO J. Phone 03-432-6981

ONKYO U.S.A. CORPORATION

Eastern Office:

200 Williams Drive Ramsey, New Jersey 07446, U.S.A. Tel. 201-825-7955

Midwest Office:

117 North Lively Blvd. Elk Grove, IL 60007, U.S.A. Tel. 312-364-5010

West Office:

8607 Canoga Ave. Canoga Park, CA 91304, U.S.A. Tel. 213-709-1111

occurs, up

tures on the

extremely

Readjustment of Stylus Height

The size of the gap between the stylus tip and record is extremely important with optical sensor cartridges. This setting is made to a high degree of precision before the turntable is shipped, but the setting should be rechecked from time to time to compensate for changes that may occur when the turntable is unpacked, not used for a long time or shipped again. Use the enclosed gauge to measure the height of the stylus. If the stylus is too high or low, readjust the height to the proper setting.

Measuring Stylus Height

1. Turn power on to the turntable, release the arm lock, confirm that the tracking force is 2 grams and then press the cueing button to raise the tonearm. With the arm in its raised position, turn the power off to leave the arm up.
2. Put the plastic gauge on the turntable mat and check the gap between the stylus and the gauge. The correct gap is between 0 and 1 millimeter.

Adjustment Procedure

1. If the stylus height is incorrect, turn screw A until the proper height is obtained.
2. Screw B is used to adjust the stylus height on the outer and inner grooves of a record. Normally, this does not have to be adjusted.

Neueinstellung der Nadelhöhe

Die Einhaltung des richtigen Abstandes zwischen Nadelspitze und Schallplattenoberfläche ist bei Tonabnehmern mit optischem Sensorsystem besonders wichtig. Die Einstellung wird zwar schon im Werk vor Auslieferung der Geräte präzise vorgenommen, sollte aber gelegentlich überprüft werden, da bei Transport, Verpacken und auch bei längerer Nichtbenutzung Verschiebungen auftreten können. Zur Messung der Nadelhöhe die Kunststoffplatte aus dem Zubehör verwenden. Bei zu großer oder zu geringer Nadelhöhe die Einstellung korrigieren.

Messen der Nadelhöhe

1. Den Netzschalter einschalten und die Tonarmarretierung lösen. Überprüfen Sie zunächst, ob die Auflagekraft korrekt auf 2 Gramm eingestellt ist. Dann mit der Tonarmlifftaste den Tonarm anheben und den Strom abschalten (der Arm bleibt in der oberen Position).
2. Die Kunststoffplatte auf die Tellerauflage legen und den Abstand zwischen Nadelspitze und Platte messen. Korrekt ist ein Abstand zwischen 0 und 1 Millimeter.

Korrigieren der Einstellung

1. Stimmt der Abstand nicht, mit der Schraube A die Nadelhöhe korrigieren.
2. Schraube B dient zur Korrektur der Nadelhöhe über der Ein- und Auslaufrille der Schallplatte. Hier ist normalerweise keine Korrektur erforderlich.

Réglage de la hauteur de pointe

La distance entre la pointe de lecture et le disque est de première importance sur les cellules à capteur optique. Le réglage est assuré sous un haut degré de précision avant expédition de la table mais doit faire l'objet d'une vérification de temps à autre, notamment pour corriger les écarts éventuels provoqués lors du déballage, du transport, ou lorsque la table n'est pas utilisée pendant une période prolongée. Utiliser la jauge jointe et réajuster la pointe à la hauteur voulue.

Mesure de la hauteur de la pointe

1. Mettre la table sous tension, libérer le bras, vérifier que la force d'appui est de 2 grammes et presser la touche de commande pour que le bras se lève. Mettre alors hors tension pour que le bras reste en position levée.
2. Disposer la jauge plastique sur le tapis du plateau et vérifier la distance entre la pointe et la jauge. La distance est correcte entre 0 et 1 millimètre.

Procéder de réglage

1. Si la hauteur de la pointe n'est pas correcte, tourner la vis A jusqu'à obtenir la hauteur voulue.
2. La vis B s'utilise pour ajuster la hauteur de la pointe sur les sillons intérieurs ou extérieurs d'un disque. Normalement, cette vis n'a pas à être réglée.

Reajuste de la Altura de la Aguja

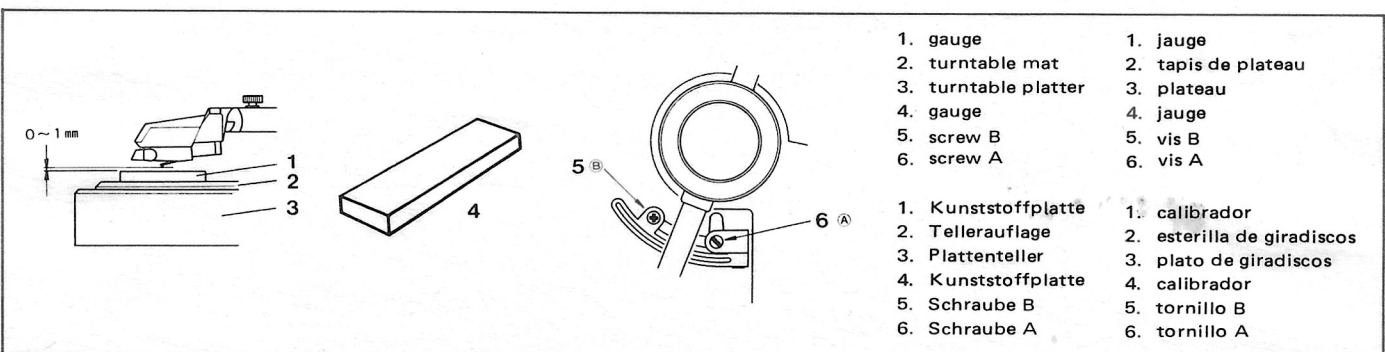
El tamaño de la abertura entre la punta de la aguja y el disco, es extremadamente importante en los cartuchos de sensor óptico. Este ajuste se hace en alto grado de precisión antes del despacho del giradiscos; pero el ajuste debe examinarse de vez en cuando para compensar los cambios que puedan ocurrir al desempacar el giradiscos después de haber estado sin uso durante largo tiempo, o al transportarlo de nuevo. Use el calibrador incluido para medir la altura de la aguja. Reajuste debidamente la altura de la aguja, si la halla demasiado alta o demasiado baja.

Medición de la Altura de la Aguja

1. Encienda la potencia del giradiscos, libere la traba del brazo, confirme que la fuerza de rastreo sea de 2 gramos, y presione luego el botón de señal para elevar el brazo fonocaptor. Estando el brazo en su posición de elevación, apague la potencia para dejar subir el brazo.
2. Coloque el calibre plástico sobre la esterilla del giradiscos y examine la distancia entre la aguja y el calibre. La abertura correcta ha de estar entre 0 y 1 milímetro.

Procedimiento del Ajuste

1. Si es incorrecta la altura de la aguja, gire el tornillo A hasta obtener la altura debida.
2. El tornillo B se usa para ajustar la altura de la aguja sobre los surcos exterior e interior del disco. Normalmente no se necesita aqui ajuste.



RECORDS WITH WHICH THE AUTOMATIC SONG FINDER DOES NOT OPERATE

The automatic song finder on this turntable operates by radiating a beam of light onto the record from the front end of the cartridge and sensing changes in the reflected beam. Consequently, this function may not operate properly with records such as those listed below. In this case, operate the turntable manually.

- Red, white and other records colored other than black and records with pictures or designs in them.
- Records with very short (narrow) silent sections between songs or very short songs (less than 5mm wide).
- Records with large warps or a lot of scratches.
- Records that are markedly off center.
- If the song extends partially into the silent grooves between songs, the automatic song finder may start playing a song just after it has begun or stop it just before it ends.
- Records on which the silent sections between songs are not clearly visible.

BE SURE TO CONNECT THE OUTPUT CABLES TO THE PHONO TERMINALS OF THE AMPLIFIER.

The automatic song finder may not operate properly if the phono cables are not connected to the amplifier.

REMOVE THIS STICKER BEFORE USING THE TURNTABLE.

UNGEEIGENTE SCHALLPLATTEN FÜR PROGRAMMWahl-AUTOMATIKBETRIEB

Die Programmwahl-Automatik dieses Plattenspielers bedient sich eines von der Vorderseite des Tonabnehmers auf die Platte projizierten Lichtstrahls. Dieser Lichtstrahl wird von der Schallplatte reflektiert und fällt auf eine Sensorzelle, die Lichtschwankungen registriert. Bei den nachstehend aufgeführten Schallplatten ist einwandfreier Betrieb nicht sichergestellt. In diesen Fällen empfiehlt sich manuelle Bedienung.

- Rote, weiße und andere nicht in Schwarz ausgeführte Schallplatten sowie bebilderte Platten.
- Schallplatten mit sehr kurzen (schmalen) Leerstellen zwischen den einzelnen Musikstücken sowie Platten mit sehr kurzen Musikbändern (unter 5mm).
- Stark verwellte und stark verkratzte Schallplatten.
- Stark exzentrische Schallplatten (Mittelloch nicht genau im Zentrum).
- Bei Platten, bei denen Musikstücke langsam in der Leerrille ausklingen bzw. allmählich aufgeblendet werden, wird der Abspielen eines solchen Bandes evtl. zu früh gestoppt bzw. zu spät eingeleitet.
- Platten ohne deutlich erkennbare Leerrille zwischen den Bändern.

DIE AUSGANGSKABEL AN DIE PHONO-BUCHSEN DES VERSTÄRKERS ANSCHLIESSEN.

Die Programmwahl-Automatik arbeitet eventuell nicht richtig, wenn die Phono-Kabel nicht an den Verstärker angeschlossen sind.

VOR DER INBETRIEBNAHME DES PLATTENSPIELERS DIESES HINWEISBLATT ENTFERNEN!

DISQUES POUR LESQUELS LA RECHERCHE AUTOMATIQUE DE CHANSONS NE FONCTIONNE PAS

Le dispositif de recherche automatique de chansons de cette platine opère en envoyant un faisceau lumineux sur la surface du disque à l'avant de la cellule et en détectant les variations du faisceau réfléchi. Cette fonction ne peut être exploitée avec certains disques énumérés ci-dessous. Dans ce cas, opérer manuellement la commande.

- Disques de couleur rouge, blanche, ou de couleur autre que le noir, ou portant des illustrations ou des motifs.
- Disques où les silences entre les chansons sont très courts ou encore dont les passages ou morceaux sont très courts (moins de 5mm de largeur).
- Disques fortement voilés ou portant un grand nombre de rayures.
- Disques fortement décentrés.
- Si le son reste partiellement dans le sillon entre deux chansons, la recherche automatique de chansons peut commander la lecture d'une chanson juste après son début, ou l'arrêter juste avant sa fin.
- Disques sur lesquels les silences entre chansons ne sont pas clairement visibles.

NE PAS OUBLIER DE BRANCHER LES CABLES DE SORTIE AUX BORNES PHONO DE L'AMPLIFICATEUR

Le dispositif de recherche automatique de chansons peut ne pas fonctionner correctement si les câbles phono ne sont pas branchés sur l'amplificateur.

ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE AVANT DE METTRE LA TABLE DE LECTURE EN SERVICE.

DISCOS CON LOS CUALES NO OPERA EL DESCUBRIDOR AUTOMÁTICO DE CANCIONES

El descubridor automático de canciones opera sobre este giradiscos lanzando un rayo de luz en el disco desde el extremo frontal del cartucho, y percibiendo los cambios en el rayo reflejado. Por consiguiente, puede suceder que no funcione debidamente con discos como los que se describen a continuación. En tal caso, opere manualmente el giradiscos.

- Discos en rojo, blanco u otros colores diferentes del negro, así como discos con imágenes o diseños.
- Discos con secciones de silencio muy cortas (estrechas) entre las canciones, o con canciones muy cortas (menos de 5mm de ancho).
- Discos con combas grandes, o muy rayados.
- Discos marcadamente descentrados.
- Si la canción se extiende parcialmente a los surcos de silencio entre canciones, es posible que el descubridor automático de canciones comience a reproducir una canción justo después de comenzar, o que detenga la canción justo antes de terminar.
- Discos en los cuales no sean claramente visibles las secciones de silencio entre canciones.

CERCIORESE DE CONECTAR LOS CABLES DE SALIDA A LOS TERMINALES FONOGRAFICOS DEL AMPLIFICADOR

El descubridor automáticos de canciones puede dejar de operar debidamente si los cables fonográficos no están conectados al amplificador.

ANTES DE USAR EL GIRADISCOS, QUITE ESTE MARBETE ENGOMADO.